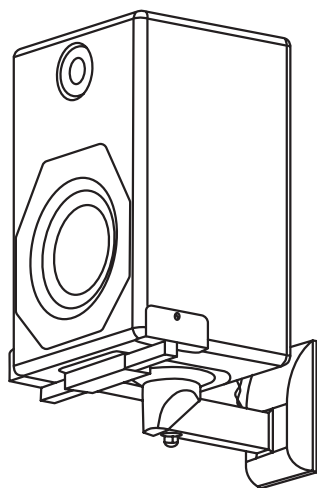
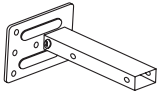




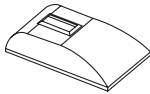
# SHO 5000



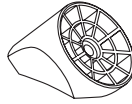
CZ	4-5	FR	20-21
SK	6-7	NL	22-23
HU	8-9	RU	24-25
PL	10-11	LT	26-27
EN	12-13	HR/BS	28-29
DE	14-15	SR/ME	30-31
IT	16-17	EΛΛ	32-33
ES	18-19		



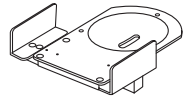
**A** (2x)



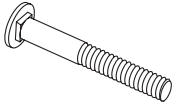
**B** (2x)



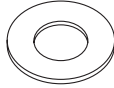
**C** (2x)



**D** (2x)



**E** (2x)



**F** (2x)



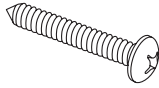
**G** (2x)



**H** (2x)



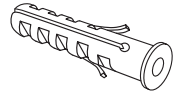
**I** (10x)



**J** (6x)



**K** (6x)

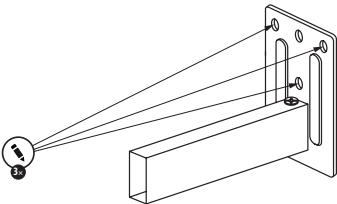


**L** (6x)

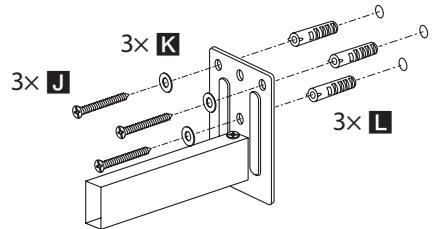


**M** (1x)

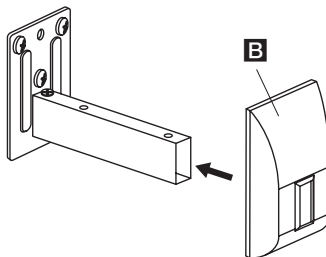
**1**



**2**



**3**





## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Zkontrolujte obsah balení podle seznamu dílů na straně 2 a ujistěte se, že jsou všechny díly v pořádku. Poškozené nebo vadné díly nepoužívejte.
- Před instalací zařízení si pečlivě přečtěte všechny pokyny. V případě, že si nejste jisti některou částí procesu instalace, požádejte o pomoc profesionálního technika.
- Při utahování šroubů dejte pozor, aby nedošlo ke stržení závitu.
- Neinstalujte na vlhké, nebo jinak poškozené zdi. Upevňovací materiál dodávaný v balení je určen k montáži na stěny z plných cihel a betonu. V případě montáže na stěny z jiných materiálů se poraďte s odborníkem.
- Nikdy neinstalujte ani nepoužívejte toto zařízení, pokud jeví známky poškození.
- Hrany tohoto zařízení mohou při neodborném zacházení způsobit poranění osob.
- Toto zařízení není určeno k obsluze nebo montáži malými dětmi nebo nepoučenými osobami, pokud nebudou pod dohledem odpovědných osob, které zajistí bezpečnost při obsluze nebo montáži zařízení. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že nebudou do zařízení zasahovat. Nedovolte dětem, aby se zavěšovaly na zařízení nebo s ním jinak manipulovaly. V opačném případě může dojít k vážnému úrazu. Nikdy nestrkejte prsty ani jiné předměty do mechanismu zařízení. Mohlo by dojít k poranění osob nebo škodám na majetku.
- Výrobek obsahuje drobné součásti, které mohou při vdechnutí nebo polknutí představovat riziko udušení. Tyto součásti držte mimo dosah dětí!

**Poznámka:** Technické údaje a design se mohou v důsledku zlepšování výrobku změnit bez předchozího upozornění.

## SEZNAM DODANÝCH ČÁSTÍ

<b>A</b> Tělo držáku	<b>F</b> Plastová podložka	<b>K</b> Podložka pod vrut
<b>B</b> Kryt těla držáku	<b>G</b> Podložka M8	<b>L</b> Hmoždinka M8×40
<b>C</b> Otočný kloub	<b>H</b> Matice M8	<b>M</b> Klíč
<b>D</b> Podstavec na reproduktor	<b>I</b> Šroub do dřeva M4×12	
<b>E</b> Šroub M8×60	<b>J</b> Vrut M6×45	

## INSTALACE

### Přípevnění těla držáku ke stěně z cihel nebo betonu či panelu

Na stěně si vyznačte polohu 3 otvorů pro přípevnění těla držáku. Tělo **A** použijte jako šablonu (**Obř. 1**). Vrtákem do zdiva (8 mm) předvrtejte otvory minimálně 5 cm hluboké a do každého otvoru zasuňte hmoždinku **L**. Zkontrolujte, že je hmoždinka zcela zasunutá a zarovnaná s okrajem zdiva.

### Vedení audio kabelů

Pokud jsou vstupní audio kabely vedeny uvnitř zdi, vsuňte je před montáží držáku na zeď zezadu do těla držáku a po nasazení plastového krytu je vyvedte určeným otvorem, viz **obrázek 8**.

V případě, že jsou kabely vedeny podél zdi, vsuňte je po instalaci držáku do určeného otvoru a následně vyvedte určeným otvorem dle **obrázku 9**.

Držák následně připevněte ke stěně pomocí tří vrutů **J** a podložek **K** (**Obr. 2**). Po připevnění těla držáku na něj nasadte kryt **B** (**Obr. 3**).

### Složení držáku a nasazení reproduktoru

Složte držák podle instrukcí na **obrázku 4**. Nasadte na konec těla držáku otočný kloub **C**. Na kloub nasadte podstavec na reproduktor a upevněte jej pomocí šroubu **E** a plastové podložky **F** a zafixujte pomocí matice **H** a podložky **G**.

Poté na držák umístěte reproduktor. Nastavte rozpětí (v rozsahu 137–280 mm) upevňovacích svorek tak, aby reproduktor pevně držel na svém místě. Utáhněte svorky pomocí šroubováku (**obr. 5**).

Pro přídatné upevnění je možné reproduktor zajistit pomocí pěti šroubů do dřeva **I** (**obr. 6**).

### Úprava náklonu a natočení reproduktoru

Reproduktor jde na držáku otáčet horizontálně o 360° a vertikálně naklánět o 7,5° nahoru i dolů. Povolte matici dodaným klíčem **M**, proveďte požadovanou úpravu polohy a opět matici dotáhněte (**obr. 7**).

Gratulujeme, instalace je tímto dokončena. Přejeme vám příjemné zážitky při poslechu z reproduktorů připevněných pomocí tohoto držáku.

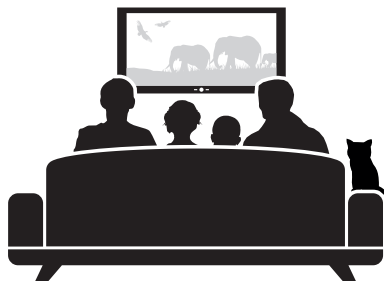
### POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

### LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Po ukončení životnosti odevzdejte zařízení na místo určené obcí k likvidaci pevného odpadu

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.



## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Skontrolujte obsah balenia podľa zoznamu dielov na strane 2 a uistite sa, či sú všetky diely v poriadku. Poškodené alebo chybné diely nepoužívajte.
- Pred inštaláciou zariadenia si pozorne prečítajte všetky pokyny. V prípade, že si nie ste istí niektorou časťou procesu inštalácie, požiadajte o pomoc profesionálneho technika.
- Pri uťahovaní skrutiek dajte pozor, aby nedošlo k strhnutiu závitů.
- Neinštalujte na vlhké alebo inak poškodené steny. Upevňovací materiál dodávaný v balení je určený na montáž na steny z plných tehál a betónu. V prípade montáže na steny z iných materiálov sa poraďte s odborníkom.
- Nikdy neinštalujte ani nepoužívajte toto zariadenie, ak javí známky poškodenia.
- Hrany tohto zariadenia môžu pri neodbornom zaobchádzaní spôsobiť poranenie osôb.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho obsluhovali alebo montovali malé deti alebo nepoučené osoby, ak nebudú pod dohľadom zodpovedných osôb, ktoré zaistia bezpečnosť pri obsluhu alebo montáži zariadenia. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že nebudú do zariadenia zasahovať. Nedovoľte deťom, aby sa zavesovali na zariadenie alebo s ním inak manipulovali. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu úrazu. Nikdy nestrkajte prsty ani iné predmety do mechanizmu zariadenia. Mohlo by dôjsť k poraneniu osôb alebo škodám na majetku.
- Výrobok obsahuje drobné súčasti, ktoré môžu pri vdýchnutí alebo prehltnutí predstavovať riziko udusenía. Tieto súčasti držte mimo dosahu detí!

**Poznámka:** Technické údaje a dizajn sa môžu v dôsledku zlepšovania výrobku zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## ZOZNAM DODANÝCH ČASTÍ

<b>A</b> Telo držiaka	<b>F</b> Plastová podložka	<b>K</b> Podložka pod skrutku
<b>B</b> Kryt tela držiaka	<b>G</b> Podložka M8	<b>L</b> Rozperka M8×40
<b>C</b> Otočný kĺb	<b>H</b> Matica M8	<b>M</b> Kľúč
<b>D</b> Podstavec na reproduktor	<b>I</b> Skrutka do dreva M4×12	
<b>E</b> Skrutka M8×60	<b>J</b> Skrutka M6×45	

## INŠTALÁCIA

### Pripevnenie tela držiaka k stene z tehál alebo betónu či panelu

Na stene si vyznačte polohu 3 otvorov na pripevnenie tela držiaka. Telo **A** použite ako šablónu (**Obř. 1**). Vrtákom do muriva (8 mm) predvrtajte otvory minimálne 5 cm hlboké a do každého otvoru zasunite rozperku **L**. Skontrolujte, či je rozperka celkom zasunutá a zarovnaná s okrajom muriva.

### Vedenie audio káblov

Ák sú vstupné audio káble vedené vnútri muriva, vsuňte ich pred montážou držiaka na stenu zozadu do tela držiaka a po nasadení plastového krytu ich vyvedte určeným otvorom, pozrite **obřázok 8**.

V prípade, že sú káble vedené pozdĺž steny, vsuňte ich po inštalácii držiaka do určeného otvoru a následne vyvedte určeným otvorom podľa **obrázka 9**.

Držiak následne pripevnite k stene pomocou troch skrutiek **J** a podložiek **K** (**Obr. 2**). Po pripevnení tela držiaka nasadíte naň kryt **B** (**Obr. 3**).

### **Zloženie držiaka a nasadenie reproduktora**

Zložte držiak podľa inštrukcií na **obrázku 4**. Nasadíte na koniec tela držiaka otočný kĺb **C**. Na kĺb nasadíte podstavec na reproduktor a upevníte ho pomocou skrutky **E** a plastovej podložky **F** a zafixujete pomocou matice **H** a podložky **G**.

Potom na držiak umiestnite reproduktor. Nastavte rozpätie (v rozsahu 137 – 280 mm) upevňovacích svoriek tak, aby reproduktor pevne držal na svojom mieste. Uťahnite svorky pomocou skrutkovača (**obr. 5**).

Na prídavné upevnenie je možné reproduktor zaistiť pomocou piatich skrutiek do dreva **I** (**obr. 6**).

### **Úprava náklonu a natočenia reproduktora**

Reproduktor sa dá na držiaku otáčať horizontálne o 360° a vertikálne nakláňať o 7,5° hore aj dole. Povoľte maticu dodaným kľúčom **M**, vykonajte požadovanú úpravu polohy a opäť maticu dotiahnite (**obr. 7**).

Gratulujeme, inštalácia je týmto dokončená. Prajeme vám príjemné zážitky pri počúvaní z reproduktorov pripevnených pomocou tohto držiaka.

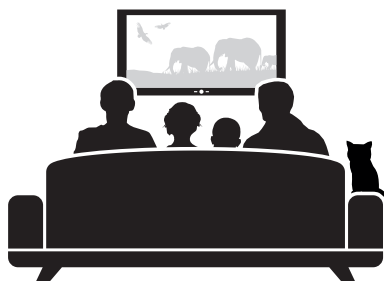
### **POKYNY A INFORMÁCIE O NAKLADANÍ S POUŽITÝM OBALOM**

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

### **LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI**

Po ukončení životnosti odovzdajte zariadenie na miesto určené obcou na likvidáciu pevného odpadu

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.



## FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- Ellenőrizze le a csomagolás tartalmát a 2. oldalon található alkatrészjegyzék alapján, illetve ellenőrizze le az alkatrészek sérülésmentességét. A sérült vagy hibás alkatrészeket ne használja.
- A szerelés előtt figyelmesen olvassa végig a teljes útmutatót. Amennyiben bizonytalanság merül fel Önben a szerelést illetően, akkor a szerelést bízva megfelelő képzettségű szakemberre.
- A csavarok meghúzása során ügyeljen arra, hogy a menet ne szakadjon meg.
- A tartót nedves vagy más módon sérült falra felszerelni tilos. A termékhez mellékelt kötőelemek teli falra (beton, tömör téglá stb.) való szereléshez használhatók. Amennyiben más típusú falra szereli fel a terméket, akkor kérjen tanácsot rögzítéstechnikával foglalkozó szakembertől.
- A terméket tilos felszerelni, ha azon bármilyen sérülés van.
- A termék éles sarkai szakszerűtlen kezelés során személyi sérülést okozhatnak.
- A terméket gyerekek vagy hozzá nem értő személyek nem szerelhetik fel, illetve a terméket csak olyan személy felügyelete mellett használhatják, aki a termék használatáért felelősséget vállal. Ügyeljen arra, hogy a termékkel a gyerekek ne játszanak és azt csak felügyelet mellett használják. Ne engedje, hogy a gyerekek belekapaszkodjanak a termékbe. Ellenkező esetben súlyos személyi sérülés is bekövetkezhet. Az ujjait és végtagjait ne dugja a termék mozgó alkatrészei közé. Ellenkező esetben személyi sérülés vagy anyagi kár következhet be.
- A termékhez apró alkatrészek is tartoznak, amelyek lenyelése vagy beszippantása veszélyes lehet. Ezeket az apró alkatrészeket gyerekektől tartsa távol!

**Megjegyzés:** a műszaki adatokat és a kivittelt előzetes figyelmeztetés nélkül is megváltoztathatjuk.

## ALKATRÉSZJEGYZÉK

<b>A</b> Tartó	<b>F</b> Műanyag alátét	<b>K</b> Facsavar alátét
<b>B</b> Tartó burkolat	<b>G</b> Alátét 8	<b>L</b> Tipli 8×40
<b>C</b> Forgócsukló	<b>H</b> Anya M8	<b>M</b> Kulcs
<b>D</b> Talp	<b>I</b> Facsavar 4×12	
<b>E</b> Csavar M8×60	<b>J</b> Facsavar 6×45	

## SZERELÉS

### A tartó felszerelése beton vagy téglá falra

A falra jelölje át az alaplemez 3 furatának a helyzetét (a tartó rögzítéséhez). A tartó **A** alaplemezét használja sablonként (**1. ábra**). 8 mm átmérőjű fúróval fúrjon a falba legalább 5 cm mély furatokat és minden furatba dugjon be egy tiplit **L**. A tipli vége nem állhat ki a fal síkjából.

### Az audio vezeték elvezetése

Amennyiben a vezeték a falban van megvezetve, akkor a tartó felszerelése előtt az bújtsa be a tartóba, majd a műanyag burkolat felhelyezése után azt a tartó furatán keresztül húzza ki (lásd a **8. ábrát**).

Amennyiben a vezeték a falon van megvezetve, akkor azt dugja be a tartó furatába, majd a tartó felső furatán keresztül húzza ki (lásd a **9. ábrát**).



A tartót három darab facsavarral **J** és alátéttel **K** rögzítse a falhoz (**2. ábra**). A tartó rögzítése után a tartóra húzza rá a műanyag burkolatot **B** (**3. ábra**).

### **A tartó összeállítása és a hangszóró felszerelése**

A tartót a **4. ábrán** látható módon szerelje össze. A tartó végére helyezze rá a forgócsuklót **C**. A forgócsuklóra helyezze rá a hangszórót tartó talpat, majd rögzítse a csavar **E**, a műanyag alátét **F**, az anya **H** és az alátét **G** segítségével.

A talpra helyezze rá a hangszórót. Állítsa be a szorító pófákat (137–280 mm tartományban) a hangszóró szélességének megfelelően. A pófákat csavarhúzó segítségével rögzítse (**5. ábra**).

Szükség esetén a hangszórót 5 db facsavar segítségével a talphoz lehet rögzíteni **I** (**6. ábra**).

### **A hangszóró dőlésszögének és helyzetének a beállítása**

A hangszóró a talpal együtt a függőleges tengely körül 360°-kal, a vízszintes tengely körül  $\pm 7,5^\circ$ -kal fordítható el. A mellékelt kulccsal **M** lazítsa meg az anyát, állítsa be a hangszóró kívánt helyzetét, majd az anyát húzza meg (**7. ábra**).

Gratulálunk! A szerelésnek ezzel vége! Kívánunk Önnek kellemes zenehallgatást a tartóval felszerelt hangszórók használatával!

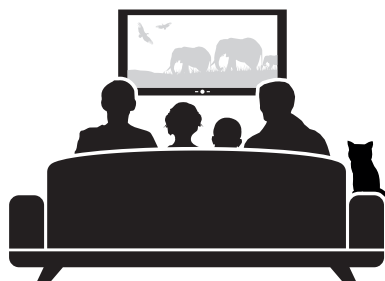
### **A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ**

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

### **A TERMÉK MEGSEMMISÍTÉSE AZ ÉLETTARTAMA VÉGÉN**

A termék élettartama végén a terméket adja le olyan gyűjtőhelyen, ahol gondoskodnak a hulladékok újrafelhasználásáról.

A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.



## WAŻNE INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Sprawdź zawartość opakowania zgodnie z listą części na stronie numer 2 i sprawdź, czy wszystkie elementy są w porządku. Nie należy używać uszkodzonych lub wadliwych części.
- Przed instalacją urządzenia należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje. W wypadku braku pewności odnośnie dowolnej części procesu instalacji należy poprosić o pomoc profesjonalnego technika.
- Podczas dokręcania śrub należy uważać, aby nie doszło do ich urwania.
- Nie należy instalować na mokrych lub w inny sposób uszkodzonych ścianach. Materiały montażowe dostarczane w opakowaniu są przeznaczone do montażu na ścianach z cegły i betonu. W wypadku montażu na ścianach z innych materiałów należy skonsultować się z ekspertem.
- Nie wolno używać oraz instalować tego urządzenia, jeżeli są widoczne oznaki uszkodzenia.
- Krawędzie urządzenia mogą być przyczyną poważnych obrażeń w wypadku niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do montażu lub obsługi przez małe dzieci lub osoby, które nie zostały specjalnie poinstruowane, chyba że są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za bezpieczeństwo podczas obsługi lub montażu urządzenia. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie ingerowały w urządzenie. Nie pozwalaj dzieciom, aby zawieszały się na urządzeniu lub manipulowały nim w inny sposób. W przeciwnym razie mogłyby dojść do poważnych obrażeń. Nie należy wkładać palców lub innych przedmiotów do mechanizmu urządzenia. Mogłyby dojść do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.
- Produkt zawiera małe części, które stwarzają ryzyko zadławienia w wypadku wdychania lub połknięcia. Elementy te należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

**Uwaga:** Dane techniczne i wykonanie mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia.

## LISTA DOSTARCZONYCH CZĘŚCI

<b>A</b> Korpus uchwytu	<b>F</b> Podkładka z tworzywa sztucznego	<b>J</b> Śruba M6×45
<b>B</b> Pokrywa korpusu uchwytu	<b>G</b> Podkładka M8	<b>K</b> Podkładka pod śrubę
<b>C</b> Przegub obrotowy	<b>H</b> Nakrętka M8	<b>L</b> Kołek rozporowy M8×40
<b>D</b> Podstawka na głośnik	<b>I</b> Śruba do drewna M4×12	<b>M</b> Klucz
<b>E</b> Śruba M8×60		

## INSTALACJA

### Montaż korpusu uchwytu do ściany z cegieł/betonu lub do paneli

Zaznacz na ścianie położenie 3 otworów do przymocowania korpusu uchwytu. Użyj korpusu **A** jako szablonu (**Rys. 1**). Nawierć otwory za pomocą wiertła murarskiego (8 mm) do głębokości przynajmniej 5 cm, do każdego otworu włóż kołek rozporowy **L**. Sprawdź, czy kołek rozporowy jest całkowicie wsunięty i zrównany z krawędzią ściany.

### Prowadzenie kabli audio

Jeżeli kable wejściowe audio są poprowadzone wewnątrz ściany, należy je wsunąć przed montażem uchwytu na ścianę do tylnej części uchwytu, a po założeniu plastikowej osłony należy je wyprowadzić przez wyznaczony otwór, patrz **rysunek 8**.

Jeżeli kable są poprowadzone wzdłuż ściany, należy je wsunąć po zainstalowaniu uchwyty do wyznaczonego otworu, a następnie wyprowadzić poprzez wyznaczony otwór wg **rysunku 9**.

Następnie przymocuj uchwyt do ściany za pomocą trzech śrub **J** i podkładek **K** (**Rys. 2**). Po przymocowaniu korpusu uchwyty należy zamontować na nim osłonę **B** (**Rys. 3**).

### **Montaż uchwyty i zamocowanie głośnika**

Złóż uchwyt zgodnie z instrukcjami na **rysunku 4**. Nasadź obrotowy przegub **C** na koniec korpusu uchwyty. Nasadź podstawkę na głośnik na przegub, przykręć za pomocą śruby **E** i podkładki z tworzywa sztucznego **F** i unieruchom za pomocą nakrętki **H** i podkładki **G**.

Następnie umieść głośnik na uchwycie. Ustaw rozpiętość (w zakresie 137–280 mm) zacisków mocujących tak, aby głośnik został unieruchomiony na swoim miejscu. Dokręć zaciski za pomocą śrubokręta (**rys. 5**).

Dodatkowo można przymocować głośnik za pomocą pięciu śrub do drewna **I** (**rys. 6**).

### **Regulacja nachylenia i obrócenia głośnika**

Głośnik może być obrócony na uchwycie w poziomie o 360° i w pionie o 7,5° w górę i w dół. Poluzuj nakrętkę za pomocą dostarczonego klucza **M**, zmień położenie i ponownie dokręć nakrętkę (**rys. 7**).

Gratulacje, instalacja została zakończona. Życzymy miłych wrażeń podczas słuchania dźwięku odtwarzanego z głośników przymocowanych za pomocą tego uchwyty.

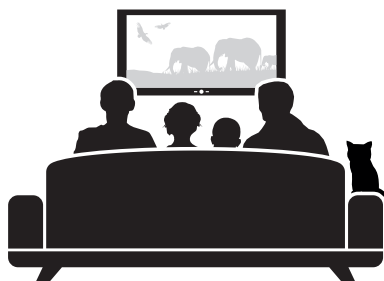
### **INSTRUKCJE I INFORMACJE ODNOŚNIE ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ**

Zużyty materiał opakowania należy zutylizować w odpowiednim miejscu.

### **LIKWIDACJA PRODUKTU PO SKOŃCZENIU OKRESU UŻYTKOWANIA**

Po zakończeniu okresu użytkowania należy przekazać urządzenie do wskazanego miejsca likwidacji odpadów stałych

Niniejszy produkt spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.



## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Check the content of the package in parts list on page 2 and make sure that all parts are in order. Do not use damaged or faulty parts.
- Read all instructions before installing the equipment. When you are unsure about any part of the installation process, ask a professional technician for help.
- When tightening the screws, be careful to avoid stripping the thread.
- Do not install on a damp or otherwise damaged wall. The assembly material supplied in the package is designed to be mounted on a wall of bricks and concrete. For installation on walls made of other materials consult a professional.
- Never install or use this product if there are signs of damage.
- The edges of the equipment may cause injury if they are handled improperly.
- This device is not designed for assembly or handling by small children, or persons, who have not been specifically instructed unless supervised by a responsible person to ensure safety during handling or installation. Children should be supervised to ensure that they do not interfere with the equipment. Do not allow children to hang on the equipment or otherwise handle it. Otherwise, there is a danger of serious injury. Never insert your fingers or other objects into the mechanism of the equipment. It could cause personal injuries or property damage.
- The product contains small parts that can pose a choking hazard when inhaled or swallowed. Keep these parts out of reach of children!

**Note:** Specifications and design are subject to change due to improvements without notice.

## LIST OF SUPPLIED PARTS

<b>A</b> Holder body	<b>F</b> Plastic washer	<b>K</b> Washer under the screw
<b>B</b> Cover of the holder body	<b>G</b> Washer M8	<b>L</b> Plastic anchor M8x40
<b>C</b> Swivel joint	<b>H</b> Nut M8	<b>M</b> Key
<b>D</b> Speaker base	<b>I</b> Wood screw M4x12	
<b>E</b> Screw M8x60	<b>J</b> Screw M6x45	

## INSTALLATION

### Attachment of the holder body to the wall made of bricks or concrete or a panel

Mark the position of 3 holes on the wall for attaching the body of the holder. Use the body **A** as a template (**Fig. 1**). Pre-drill holes in the wall at least 5 cm deep using a drill (8 mm) and insert a plastic anchor in each hole **L**. Make sure that the plastic anchor is entirely inserted and level with the wall.

### Installing the audio cables

If the input audio cables are installed inside the wall, insert them prior to the attachment of the holder into the back of the holder body and after putting on the plastic cover pull them out of the designated hole, see **Figure 8**.

In case that the cables are routed along the wall, insert them after the installation of the holder in a designated hole and then bring them out through a designated hole according to **Figure 9**.

Then attach the holder to the wall using three screws **J** and washers **K** (**Fig. 2**). After attaching the holder body put the cover on it **B** (**Fig. 3**).

### **Assembly of the holder and installation of the speaker**

Assemble the holder according to the instructions in **Figure 4**. Insert the swivel joint on the end of the holder body **C**. Insert in the joint the base of the speaker and attach it using the screw **E** and the plastic washer **F** and fasten it using the nut **H** and the washer **G**.

Then place the speaker on the holder. Set span (in the range 137-280 mm) of the fastening clamps so that the speaker is held tightly in place. Tighten the clamps using the a screwdriver (**Fig. 5**).

You can secure the speaker additionally using five wood screws **I** (**Fig. 6**).

### **Adjusting the tilt and rotation of the speaker**

You can rotate the speaker in the holder horizontally 360° and tilt it 7,5° vertically up and down. Release the nut using the supplied key **M**, perform the required position adjustment and tighten the nut again (**Fig. 7**).

Congratulation, the installation is done. We wish you a pleasant experience while listening to a speaker attached using this holder.

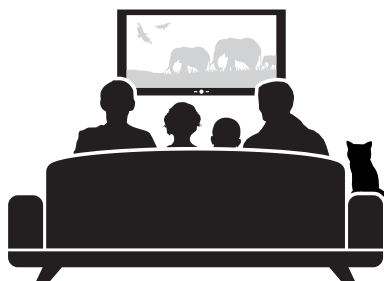
### **INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING**

Take the used packaging material to the municipal waste disposal.

### **PRODUCT DISPOSAL AFTER END OF LIFE**

Dispose of equipment after the end of life in the designated municipal solid waste place

This product meets all the basic requirements of EU directives that apply to it.



## WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt gemäß Teileliste (Seite 2) und vergewissern Sie sich, dass alle Teile in Ordnung sind. Benutzen Sie weder beschädigte noch mangelhafte Teile.
- Lesen Sie vor der Installation sorgfältig alle Instruktionen durch. Falls Sie sich bzgl. irgendeines Installationsprozesses nicht sicher sind, lassen Sie sich von einem professionellen Techniker beraten.
- Achten Sie beim Nachziehen der Schrauben darauf, dass Sie nicht das Gewinde abreißen.
- Nicht an feuchte oder anderswie beschädigte Wände installieren. Das mitgelieferte Befestigungsmaterial dient zur Befestigung an Wände aus Vollziegeln und Beton. Falls Sie eine Montage an einen anderen Wandtyp planen, beraten Sie sich mit einem Sachverständigen.
- Gerät niemals installieren oder benutzen, falls es Anzeichen einer Beschädigung aufweist.
- Die Kanten dieses Gerätes können im Falle einer unsachgemäßen Handhabung zur Verletzung von Personen führen.
- Dieses Gerät darf nicht von kleinen Kindern oder unaufgeklärten Personen bedient oder montiert werden, sofern diese nicht unter Aufsicht einer verantwortlichen Person stehen, die für Ihre Sicherheit bei der Bedienung oder Montage sorgt. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie in das Gerät nicht eingreifen. Erlauben Sie Kindern nicht, sich auf das Gerät aufzuhängen oder mit diesem zu manipulieren. Anderenfalls könnte es zu einem schweren Unfall kommen. Stecken Sie niemals Ihre Finger oder sonstige Gegenstände in den Gerätemechanismus. Es könnte zu einer Verletzung von Personen oder Vermögensschäden kommen.
- Das Produkt enthält kleine Teile, die eingeatmet oder verschluckt werden könnten, sodass Erstickungsgefahr droht. Diese Teile sollten außer Reichweite von Kindern gehalten werden!

**Bemerkung:** Technische Angaben und Design können aufgrund der Verbesserung des Produktes ohne vorherige Mitteilung geändert werden.

## VERZEICHNIS DER MITGELIEFERTEN TEILE

<b>A</b> Wandhalterung-Körper	<b>E</b> Schraube M8×60	<b>J</b> Holzschraube M6×45
<b>B</b> Abdeckung für die Wandhalterung	<b>F</b> Unterlegscheibe aus Kunststoff	<b>K</b> Unterlegscheibe unter Holzschraube
<b>C</b> Drehgelenk	<b>G</b> Unterlegscheibe M8	<b>L</b> Dübel M8×40
<b>D</b> Untergestell für Lautsprecher	<b>H</b> Mutter M8	<b>M</b> Schlüssel
	<b>I</b> Holzschraube M4×12	

## INSTALLATION

### Befestigung der Wandhalterung an eine Decke aus Ziegelstein, Beton oder Paneel

Markieren Sie an der Wand 3 Montageöffnungen, an denen Sie die Wandhalterung befestigen möchten. Körper **A** als Schablone (**Abb. 1**). Bohren Sie mit einem Mauerbohrer (8 mm) mindestens 5 cm tiefe Bohrlöcher. Setzen Sie in jedes Bohrloch einen Dübel **L**. Vergewissern Sie sich, dass der Dübel völlig eingeschoben und mit dem Rand der Wand eingebnet wurde.

## Führung von Audiokabel

Führen die Eingangs-Audiokabel innerhalb der Wand, schieben Sie diese noch vor der Montage in die Wandhalterung hinein (von hinten). Anschließend Kunststoffabdeckung aufsetzen und Kabel durch die entsprechende Öffnung gemäß **Bild 8** herausführen.

Führen die Kabel entlang der Wand, schieben Sie diese nach der Installation der Wandhalterung in die entsprechende Öffnung hinein und durch die entsprechende Öffnung wieder heraus **s. Bild 9**.

Wandhalterung an die Wand mit drei Holzschrauben **J** und Unterlegscheiben **K** befestigen (**Abb. 2**). Sobald die Wandhalterung befestigt wurde Abdeckung **B** aufsetzen (**Abb. 3**).

## Zusammensetzen der Wandhalterung und Aufsetzen des Lautsprechers

Wandhalterung gemäß Anweisungen auf dem **Bild 4** zusammensetzen. Drehgelenk **C** an das Ende der Wandhalterung aufsetzen. Lautsprecher-Untergestell auf das Gelenk aufsetzen und mit der Schraube **E** und der Unterlegscheibe aus Kunststoff **F** befestigen und mit der Mutter **H** und der Unterlegscheibe **G** fixieren.

Anschließend Lautsprecher an die Wandhalterung befestigen. Spannweite der Befestigungsklemmen in einem Bereich von 137–280 mm einstellen, um den Lautsprecher in seiner Position zu fixieren. Klemmen mit Schraubenzieher (**Abb. 5**) nachziehen.

Der Lautsprecher kann zusätzlich mit fünf Holzschrauben **I** (**Bild 6**) fixiert werden.

## Einstellung der Neigung und Lautsprecherverstellung

Der Lautsprecher kann um 360° horizontal gedreht und um 7,5° vertikal nach oben/unten geneigt werden. Mutter mit Hilfe des mitgelieferten Schlüssels **M** lockern und die gewünschte Position einstellen. Anschließend Mutter erneut nachziehen (**Abb. 7**).

Wir gratulieren Ihnen, die Installation wurde beendet. Wir wünschen Ihnen angenehme Erlebnisse bei der Tonwiedergabe aus Lautsprechern, die mit Hilfe dieser Wandhalterung befestigt wurden.

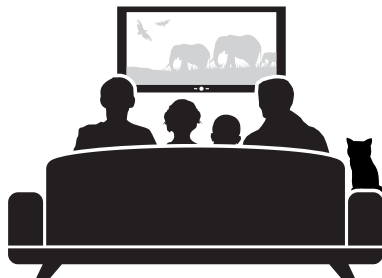
## HINWEISE UND INFORMATIONEN BZGL. VERPACKUNGS- UND ENTSORGUNG

Das Verpackungsmaterial an einem seitens der Gemeinde bestimmten Abfallentsorgungsort entsorgen.

## ENTSORGUNG NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Gerät nach Ablauf der Lebensdauer an einen geeigneten Abfallentsorgungsort (Festabfall) entsorgen

Das Produkt erfüllt alle Bestimmungen der anwendbaren EU-Richtlinien.



## INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

- Controllare il contenuto del pacchetto con l'elenco delle parti a pagina 2 e assicurarsi che tutte le parti siano in ordine. Non utilizzare parti danneggiate o difettose.
- Prima di installare questo apparecchio, leggere tutte le istruzioni. Se non si è sicuri su qualsiasi parte del processo di installazione, chiedere l'aiuto di un tecnico professionista.
- Quando si serrano le viti, fare attenzione a evitare di spanare il filetto.
- Non installare su un muro umido o danneggiato in altro modo. Il materiale di montaggio fornito nel pacchetto è progettato per il montaggio su un muro di mattoni e cemento. Per installazione su pareti costituite da altri materiali consultare un professionista.
- Non installare o utilizzare questo prodotto se ci sono segni di danni.
- I bordi dell'apparecchiatura possono provocare lesioni se vengono maneggiati in modo improprio.
- Questo dispositivo non è progettato per essere montato o manipolato da bambini piccoli o persone che non siano state specificamente istruite, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile che garantisca la sicurezza durante l'installazione o la manutenzione. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non interferiscano con l'apparecchiatura. Non permettere ai bambini di appendere l'apparecchiatura o gestirla in altro modo. In caso contrario, vi è il pericolo di gravi lesioni. Non inserire mai le dita o altri oggetti nel meccanismo dell'apparecchiatura. Ciò potrebbe causare lesioni personali o danni materiali.
- Il prodotto contiene piccole parti che possono costituire pericolo di soffocamento se inalate o ingerite. Mantenere queste parti fuori dalla portata dei bambini!

**Nota:** Specifiche e design sono soggetti a modifica per miglioramento senza preavviso.

## ELENCO DELLE PARTI FORNITE

<b>A</b> Corpo del supporto	<b>E</b> Vite M8 × 60	<b>J</b> Vite M6 × 45
<b>B</b> Copertura del corpo del supporto	<b>F</b> Rondella di plastica	<b>K</b> Rondella sotto la vite
<b>C</b> Giunto girevole	<b>G</b> Rondella M8	<b>L</b> Tasselli in plastica M8 × 40
<b>D</b> Base dell'altoparlante	<b>H</b> Dado M8	<b>M</b> Chiave
	<b>I</b> Vite per legno M4 × 12	

## INSTALLAZIONE

### Applicazione del corpo del supporto alla parete in mattoni o cemento o al pannello

Contrassegnare la posizione dei 3 fori sulla parete per fissare il corpo del supporto. Utilizzare il corpo **A** come modello (**Fig. 1**). Pre-forare i fori nel muro ad almeno 5 cm di profondità utilizzando una punta (8 mm) e Inserire un tassello di plastica in ogni foro **L**. Controllare che il tassello in plastica sia completamente inserito e a livello con il muro.

### Installazione dei cavi audio

Se i cavi audio in ingresso sono installati all'interno del muro, inserirli prima al fissaggio del supporto nella parte posteriore del corpo del supporto e dopo aver messo il coperchio in plastica tirarli fuori dal buco designato, vedi **Figura 8**.



Nel caso in cui i cavi vengano fatti correre lungo la parete, inserirli dopo l'installazione del supporto in un apposito foro e poi condurli attraverso un foro designato secondo la **Figura 9**.

Poi fissare il supporto alla parete con tre viti **J** e rondelle **K** (**Figura 2**). Dopo aver applicato il corpo del supporto mettere il coperchio su di esso **B** (**Figura 3**).

### **Montaggio del supporto e installazione dell'altoparlante**

Montare il supporto secondo le istruzioni riportate in **Figura 4**. Inserire il giunto girevole all'estremità del corpo del supporto **C**. Inserire nel giunto la base dell'altoparlante e fissarla utilizzando la vite **E** e la rondella di plastica **F** e fissarlo con il dado **H** e la rondella **G**.

Quindi posizionare l'altoparlante sul supporto. Impostare la misura (nella gamma 137-280 mm) dei morsetti di fissaggio in modo che l'altoparlante venga tenuto saldamente in posizione. Stringere i morsetti utilizzando un cacciavite (**Figura 5**).

È possibile proteggere ulteriormente l'altoparlante utilizzando cinque viti per legno **I** (**Figura 6**).

### **Regolare l'inclinazione e la rotazione dell'altoparlante**

È possibile ruotare l'altoparlante nel supporto di 360° orizzontalmente e inclinarlo di 7,5° verticalmente verso l'alto e verso il basso. Svitare il dado con la chiave in dotazione **M**, eseguire la regolazione della posizione desiderata e serrare nuovamente il dado (**Figura. 7**).

Congratulazione, l'installazione è così eseguita. Vi auguriamo una piacevole esperienza durante l'ascolto di un altoparlante collegato utilizzando questo supporto.

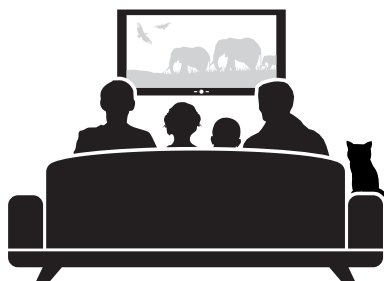
### **ISTRUZIONI E INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SMALTIMENTO DEI MATERIALI DI IMBALLAGGIO USATI**

Portare i materiali di imballaggio usati allo smaltimento rifiuti urbani.

### **SMALTIMENTO DEL PRODOTTO DOPO LA FINE DELLA DURATA**

Smaltire il dispositivo dopo la fine della sua durata nel luogo comunale designato per i rifiuti solidi

Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti normativi dell'Unione Europea ad esso applicabili.



## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

- Revise el contenido del paquete en la lista de piezas de la página 2 y asegúrese de que estén todas las partes en orden. No use piezas dañadas ni rotas.
- Lea todas las instrucciones antes de instalar el equipo. Si no está seguro acerca de alguna parte del proceso de instalación, solicite ayuda a un instalador profesional.
- Cuando ajuste los tornillos, tenga cuidado de evitar forzar la rosca.
- No lo instale sobre una pared húmeda ni dañada. El material del montaje provisto en el embalaje está destinado para ser montado sobre una pared de ladrillos y hormigón. Para la instalación sobre paredes construidas con otros materiales, consulte con un profesional.
- Nunca instale ni use este producto si presenta signos de daños.
- Los bordes del equipo pueden causar lesiones si son manipulados en forma inapropiada.
- Este dispositivo no está destinado para ser montado ni manipulado por niños pequeños ni por personas que no hayan recibidos instrucciones específicas a menos que sean supervisados por una persona responsable que garantice su seguridad durante la manipulación o instalación. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no interfieran con el equipo. No permita que los niños se cuelguen del equipo ni que lo manipulen. De lo contrario, corren riesgo de sufrir una lesión grave. Nunca inserte los dedos ni otros objetos en los mecanismos del equipo. Podría causar lesiones personales o daño a la propiedad.
- El producto contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de ahogo si son inhaladas o ingeridas. ¡Mantenga estas piezas fuera del alcance de los niños!

**Nota:** Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios por mejoras sin previo aviso.

## LISTA DE PIEZAS PROVISTAS

<b>A</b> Cuerpo del soporte	<b>F</b> Arandela plástica	<b>K</b> Arandela bajo el tornillo
<b>B</b> Cubierta del cuerpo del soporte	<b>G</b> Arandela M8	<b>L</b> Tarugo plástico M8×40
<b>C</b> Unión giratoria	<b>H</b> Tuerca M8	<b>M</b> Clave
<b>D</b> Base del altavoz	<b>I</b> Tornillo para madera M4×12	
<b>E</b> Tornillo M8×60	<b>J</b> Tornillos M6×45	

## INSTALACIÓN

### Colocación del cuerpo del soporte en una pared de ladrillo o concreto o en una placa

Marque la posición de 3 orificios en la pared para colocar el cuerpo del soporte. Use el cuerpo **A** a modo de plantilla (**Fig. 1**). Perfore previamente orificios de al menos 5 cm de profundidad en la pared con un taladro (8 mm) e inserte un tarugo plástico en cada orificio **L**. Asegúrese de que el tarugo de plástico esté totalmente insertado y al ras de la pared.

### Instalación de los cables de audio

Si los cables de entrada de audio son instalados en el interior de la pared, insérteles antes de colocar el soporte en la parte trasera del cuerpo del soporte y después de colocar la cubierta plástica extráigalos desde el orificio designado, consultar **Figura 8**.

Si los cables son guiados a lo largo de la pared, insértelos luego de la instalación del soporte en un orificio designado y luego sáquelos a través del orificio designado según la **Figura 9**.

Luego coloque el soporte en la pared usando tres tornillos **J** y arandelas **K** (**Fig. 2**). Luego de instalar el cuerpo del soporte colóquela la cubierta **B** (**Fig. 3**).

### **Montaje del soporte e instalación del altavoz**

Ensamble el soporte según las instrucciones de la **Figura 4**. Inserte la unión giratoria en el extremo del cuerpo del soporte **C**. Inserte la base del altavoz en la unión y ajústela usando el tornillo **E** y la arandela plástica **F** y asegúrela con la tuerca **H** y la arandela **G**.

Luego coloque el altavoz en el soporte. Establezca el margen (en el rango de 137 a 280 mm) de las abrazaderas de ajuste de modo que el altavoz se mantenga firmemente en su lugar. Ajuste las abrazaderas con el destornillador (**Fig. 5**).

Además puede asegurar el altavoz con cinco tornillos para madera **I** (**Fig. 6**).

### **Ajuste de la inclinación y rotación del altavoz**

Puede rotar el altavoz en el soporte horizontalmente 360° e inclinarlo 7.5° verticalmente, hacia arriba y abajo. Afloje la tuerca con la llave proporcionada **M**, realice el ajuste necesario de la posición y ajuste nuevamente la tuerca (**Fig. 7**).

Felicitaciones, ha terminado la instalación. Deseamos que tenga una experiencia agradable mientras escucha por el altavoz colocado en este soporte.

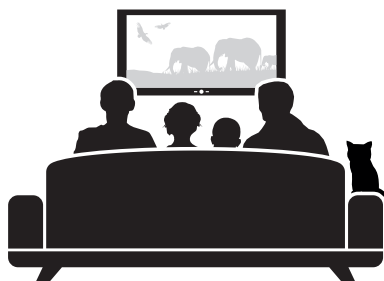
### **INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN CON RESPECTO A CÓMO DESECHAR EL EMPAQUE USADO**

Lleve el material de empaque usado a un sitio municipal para eliminación de desechos.

### **ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO LUEGO DE FINALIZADA SU VIDA ÚTIL**

Luego de finalizada su vida útil, elimine el equipo en un lugar designado por la municipalidad para desechos sólidos.

Este producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas de la UE que aplican al mismo.



## INFORMATIONS DE SECURITE IMPORTANTES

- Vérifiez le contenu de l'emballage selon la liste des pièces en page 2 et assurez-vous que toutes les pièces sont en bon état. N'utilisez pas de pièces endommagées ou défectueuses.
- Avant l'installation du support, lisez attentivement toutes les instructions. Au moindre doute sur n'importe quelle partie du processus d'installation, demandez l'aide d'un technicien professionnel.
- En serrant les vis, faites attention à ne pas abîmer le filetage.
- N'installez pas sur des murs humides ou endommagés. Le matériel de fixation fourni dans l'emballage est destiné au montage sur les murs en briques pleines ou en béton. Demandez conseil à un professionnel pour un montage sur des murs en matériaux différents.
- N'installez et n'utilisez jamais ce support si vous y décelez des signes d'endommagement.
- Les arêtes de ce support peuvent entraîner des blessures en cas de manipulation non professionnelle.
- Ce support n'est pas destiné à être manipulé ou monté par de petits enfants ou par des personnes non familiarisées, si elles ne sont pas surveillées par des personnes responsables, garantes de leur sécurité lors de la manipulation ou du montage de l'équipement. Les enfants doivent être sous surveillance pour éviter qu'ils ne manipulent l'équipement. Ne permettez pas aux enfants de s'accrocher à l'équipement, ou de le manipuler d'une quelconque manière. Un accident grave pourrait sinon survenir. Ne mettez jamais les doigts ou d'autres objets dans le mécanisme de l'équipement. Il existe un danger de blessures ou de dégâts matériels.
- Le produit contient de petits éléments représentant un risque d'étouffement en cas d'inspiration ou d'ingestion. Gardez ces composants hors de portée des enfants !

**Note :** les données techniques et la conception peuvent changer sans avis préalable du fait de l'amélioration du produit.

## Liste des éléments fournis

<b>A</b> Corps du support	<b>F</b> Rondelle en plastique	<b>K</b> Rondelle sous vis de fixation
<b>B</b> Cache du corps du support	<b>G</b> Rondelle M8	<b>L</b> Cheville M8x40
<b>C</b> Articulation tournante	<b>H</b> Ecrou M8	<b>M</b> Clé
<b>D</b> Support de haut-parleur	<b>I</b> Vis à bois M4x12	
<b>E</b> Vis M8x60	<b>J</b> Vis de fixation M6x45	

## INSTALLATION

### Fixation du corps du support à un mur en briques, en béton ou en panneaux

Marquez sur le mur la position des 3 orifices de fixation du corps du support. Utilisez le corps **A** comme référence (**Fig. 1**). Percez des trous d'au moins 5 cm de profondeur avec un foret à béton (8 mm) et insérez une cheville **L** dans chaque trou. Vérifiez que la cheville est complètement insérée et au niveau de la surface du mur.

### Passage des câbles audio

Si les câbles d'entrée audio passent par l'intérieur du mur, insérez-les par derrière dans le corps du support avant le montage du support au mur et, après avoir mis en place le cache en plastique, sortez-les par l'orifice prévu, voir **fig. 8**.

Si les câbles passent le long du mur, insérez-les dans l'orifice prévu après l'installation du support, puis sortez-les par l'orifice prévu selon la **fig. 9**.

Fixez ensuite le support au mur à l'aide de trois vis de fixation **J** et de rondelles **K** (**Fig. 2**). Après la fixation du corps du support, placez dessus le cache **B** (**Fig. 3**).

### **Assemblage du support et mise en place du haut-parleur**

Assemblez le support selon les instructions de la **fig. 4**. Placez sur l'extrémité du corps du support l'articulation tournante **C**. Placez sur l'articulation le support du haut-parleur et fixez-le à l'aide de la vis **E** et de la rondelle en plastique **F** et fixez à l'aide de l'écrou **H** et de la rondelle **G**.

Placez alors le haut-parleur sur le support. Réglez l'écartement (dans la plage 137-280 mm) des bornes de fixation pour que le haut-parleur soit bien maintenu en place. Serrez les bornes à l'aide d'un tournevis (**Fig. 5**).

Pour une fixation supplémentaire, le haut-parleur peut être verrouillé avec cinq vis à bois **I** (**Fig. 6**).

### **Réglage de l'inclinaison et orientation du haut-parleur**

Le support permet d'orienter le haut-parleur horizontalement de 360° et de l'incliner verticalement de 7,5° vers le haut et le bas. Desserrez l'écrou avec la clé fournie **M**, procédez à l'ajustement requis de la position et resserrez l'écrou (**Fig. 7**).

Félicitations, l'installation est terminée. Nous vous souhaitons une agréable expérience d'écoute avec les haut-parleurs fixés sur ce support.

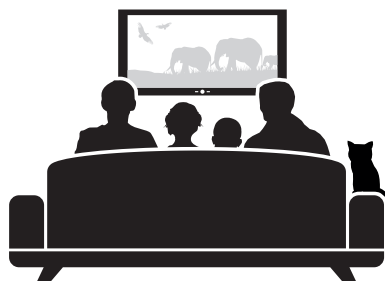
### **INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS SUR LE TRAITEMENT DE L'EMBALLAGE USAGE**

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés dans le lieu désigné par la commune pour la décharge des déchets.

### **LIQUIDATION DU PRODUIT EN FIN DE VIE**

Remettez l'équipement en fin de vie au point de collecte prévu pour la liquidation des déchets solides.

Ce produit est conforme à l'ensemble des exigences de base des directives de l'Union européenne qui s'y rapportent.



## ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Controleer de inhoud van de verpakking volgens de onderdelenlijst op bladzijde 2 en controleer of alle onderdelen in orde zijn. Gebruik geen beschadigde of defecte onderdelen.
- Lees vóór installatie van het apparaat alle aanwijzingen goed door. Vraag, als u onzekerheid hebt over een bepaald deel van het installatieproces, om hulp van een professionele technicus.
- Let er op dat u bij het aandraaien van de schroeven vastdraaien vermydt.
- Niet installeren aan natte of anderszins beschadigde muren. Het in de verpakking meegeleverde montage materiaal is bestemd voor montage aan een muur van bakstenen en beton. Raadpleeg een deskundige in het geval van montage aan muren van andere materialen.
- Installeer en gebruik dit product nooit als het tekenen van beschadiging vertoont.
- De randen van dit apparaat kunnen bij ondeskundig gebruik ernstig letsel veroorzaken.
- Dit apparaat is niet ontworpen voor bediening of montage door kleine kinderen, noch door ongeïnformeerde personen, tenzij ze onder toezicht staan van verantwoordelijke personen die de veiligheid garanderen tijdens gebruik of montage van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het apparaat in aanraking komen. Laat kinderen niet aan het apparaat hangen of anderszins handelingen met het apparaat verrichten. In het omgekeerde geval kan ernstig letsel het gevolg zijn. Steek nooit uw vingers of andere voorwerpen in het mechanisme van het apparaat. Dit kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
- Het product bevat kleine onderdelen die bij inademing of inslikken verstikkingsgevaar opleveren. Houd deze onderdelen buiten het bereik van kinderen!

**Opmerking:** Technische gegevens en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om verbeterd te worden.

## LIJST VAN GELEVERDE ONDERDELEN

<b>A</b> Houderbehuizing	<b>E</b> Schroef M8×60	<b>J</b> Bout M6×45
<b>B</b> Deksel van het houderlichaam	<b>F</b> Plastic onderlegplaatje	<b>K</b> Ring onder houtschroef
<b>C</b> Draaibaar gewricht	<b>G</b> Ring M8	<b>L</b> Plug M8×40
<b>D</b> Voetstuk voor de luidspreker	<b>H</b> Moer M8	<b>M</b> Sleutel
	<b>I</b> Schroef voor in het hout M4×12	

## INSTALLATIE

### Houderbevestiging aan de bakstenen-, beton of prefab-muur

Markeer op de muur de positie van 3 gaten voor bevestigen van de houderbehuizing. Gebruik het **A** lichaam als matris (Afb. 1). Boor de openingen minstens 5 cm diep met een boor voor metselwerk (8 mm) vooraf en plaats in elke opening een treknaagel **L**. Controleer of de treknaagel volledig ingevoegd en vereffend is met de rand van het metselwerk.

### Audio kabelleiding

Als de audio invoerkabels binnen in de muur geleid worden, leg ze vóór de montage van de houder aan de muur van de achterkant in het lichaam van de houder en leid ze na het plaatsen van de plastic deksel door de betreffende opening eruit, zie **afbeelding 8**.

In het geval dat de kabels langs de muur geleid worden, leg ze na het bevestigen van de houder in de betreffende opening en leid ze vervolgens door de betreffende opening eruit zoals zichtbaar op **afbeelding 9**.

Bevestig vervolgens de houder aan de muur d.m.v. drie bouten **J** en onderlegplaatjes **K** (**Obr. 2**). Plaats het deksel op het houderlichaam na bevestiging ervan **B** (**Afb. 3**).

### **Assemblage van de houder en het opzetten van de luidspreker**

Assembleer de houder volgens de aanwijzingen op **afbeelding 4**. Zet het draaibare gewricht aan het uiteinde van het houderlichaam vast **C**. Zet het voetstuk voor de luidspreker aan het gewricht vast en bevestig hem d.m.v. de schroef **E** en plastic onderlegplaatje **F** en fixeer hem d.m.v. de moer **H** en onderlegplaatje **G**.

Plaats daarna de luidspreker op de houder. Stel de spanwijdte van de bevestigingsklemmen in (tussen 137 en 280 mm) zodat de luidspreker vast op zijn plaats zit. Draai de klemmen vast d.m.v. de schroefdraaier (**afb. 5**).

De luidspreker kan eventueel d.m.v. vijf schroeven in het hout goed bevestigd worden **I** (**afb. 6**).

### **Aanpassing van het kantelen en draaien van de luidspreker**

De luidspreker kan op de houder horizontaal met 360° worden gedraaid en verticaal met 7,5° naar boven én beneden worden gekanteeld. Draai de moer met de geleverde sleutel los **M**, voer de gewenste positieaanpassing uit en draai de moer weer vast (**afb. 7**).

Gefeliciteerd, de installatie is hiermee voltooid. Wij wensen u veel luisterplezier met onze luidsprekershouder.

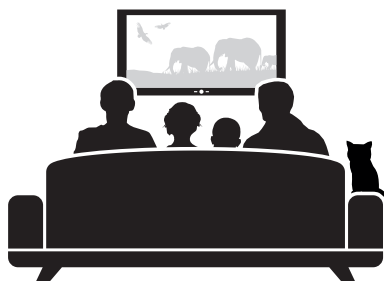
### **AANWIJZINGEN EN INFORMATIE OVER VERWERKING VAN DE GEBRUIKTE VERPAKKING**

Geef het gebruikte verpakkingsmateriaal af bij een door de gemeente aangewezen afvalopslagplaats.

### **VERNIETIGING VAN HET PRODUCT NA AFLOOP VAN DE LEVENSDUUR**

Geef het product na afloop van de levensduur af aan een plaats die door de gemeente aangewezen is voor vernietiging van het vaste afval.

Dit product voldoet aan de fundamentele eisen van EU-richtlijnen die erop van toepassing zijn.



## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Проверьте содержимое упаковки согласно списку составных частей на странице 2 и убедитесь в том, что все составные части исправны. Поврежденные или бракованные составные части не используйте.
- Перед установкой устройства внимательно прочитайте все инструкции. В том случае, если вы не уверены в каком-либо аспекте монтажа, обратитесь за помощью к техническому специалисту.
- При затягивании болтов будьте осторожны, чтобы не сорвать резьбу.
- Не устанавливайте на влажные или иным образом поврежденные стены. Крепежный материал, поставляемый в упаковке, предназначен для монтажа на стены из полнотелого кирпича и бетона. В случае монтажа на стены из других материалов проконсультируйтесь со специалистом.
- Не устанавливайте устройство и не пользуйтесь им, если имеются признаки его повреждения.
- Края устройства при непрофессиональном обращении могут привести к травмам.
- Настоящее устройство не предназначено для обслуживания и монтажа детьми или неподготовленными лицами, если они не находятся под присмотром лиц, ответственных за безопасность обслуживания и монтажа устройства. Дети должны находиться под присмотром для предотвращения вмешательства в устройство. Не разрешайте детям висеть на устройстве или каким-либо другим образом им манипулировать. В противном случае это может привести к получению серьезной травмы. Никогда не вставляйте пальцы и посторонние предметы в механизм устройства. Это может привести к травмам или материальному ущербу.
- Изделие содержит мелкие составные части, вдыхание или проглатывание которых может привести к удушью. Храните эти составные части в недоступном для детей месте!

**Примечание:** В результате процесса усовершенствования изделия технические параметры и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

## СПИСОК ПОСТАВЛЯЕМЫХ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ

<b>A</b> Основание кронштейна	<b>D</b> Подставка для репродуктора	<b>I</b> Шуруп M4×12
<b>B</b> Крышка основания кронштейна	<b>E</b> Болт M8×60	<b>J</b> Винт M6×45
<b>C</b> Вращающееся соединение	<b>F</b> Пластмассовая шайба	<b>K</b> Шайба под винт
	<b>G</b> Шайба M8	<b>L</b> Дюбель M8×40
	<b>H</b> Гайка M8	<b>M</b> Ключ

## УСТАНОВКА

### Прикрепление основания кронштейна к стене из кирпича, бетона или панели

Обозначьте на стене положение 3 отверстий для крепления основания кронштейна. Основание **A** используйте в качестве шаблона (**Рис. 1**). Сверлом для стен (8 мм) просверлите предварительные отверстия глубиной не менее 5 мм и в каждое отверстие вставьте дюбель **L**. Убедитесь, что дюбель вставлен целиком заподлицо с краем стены.



## Линия аудио кабелей

Если входные аудио кабели проложены внутри стены, то перед монтажом кронштейна на стену вставьте их с задней стороны в основание кронштейна и после того, как вставлена крышка из пластика, выведите их через обозначенное отверстие, см. **Рис. 8**.

В случае если кабели проложены вдоль стены, вставьте их после монтажа кронштейна в обозначенное отверстие и потом выведите через отверстие, отмеченное согласно **Рис. 9**.

Затем прикрепите кронштейн к стене с помощью трех винтов **J** и шайб **K** (**Рис. 2**). После прикрепления основания кронштейна поместите на него крышку **B** (**Рис. 3**).

## Сборка кронштейна и размещение репродуктора

Соберите кронштейн согласно инструкции на **Рис. 4**. Поместите на конец основания кронштейна вращающееся соединение **C**. На соединение поместите подставку для репродуктора и закрепите ее с помощью болта **E** и пластмассовой шайбы **F** потом закрепите с помощью гайки **H** и шайбы **G**.

После этого поместите репродуктор на кронштейн. Установите расстояние (в диапазоне 137–280 мм) между зажимами для закрепления так, чтобы репродуктор прочно держался на своем месте. Затяните зажимы с помощью отвертки (**Рис. 5**).

С целью дополнительного закрепления репродуктор можно зафиксировать с помощью пяти шурупов **I** (**Рис. 6**).

## Регулировка наклона и поворота репродуктора

Репродуктор на кронштейне можно повернуть горизонтально на 360° и наклонить вертикально на 7,5° вверх и вниз. Ослабьте гайку прилагаемым ключом **M**, настройте желаемое положение и снова затяните гайку (**Рис. 7**).

Поздравляем, установка завершена. Желаем Вам приятных впечатлений при прослушивании репродукторов, закрепленных с помощью данного кронштейна.

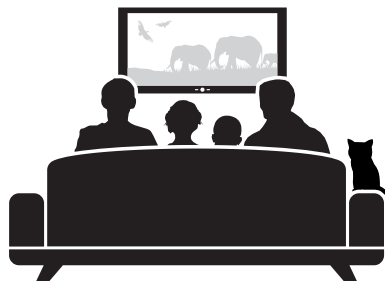
## ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место, отведенное населенным пунктом для складирования отходов.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ СРОКА СЛУЖБЫ

После окончания срока службы сдайте устройство в специальный пункт приема, отведенный населенным пунктом для утилизации твердых отходов

Данное изделие отвечает всем основным требованиям соответствующих директив ЕС.



## SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

- Patikrinkite pakuotės turinį pagal dalių sąrašą 2-ame psl. ir įsitikinkite, kad visos dalys tvarkoje. Nenaudokite pažeistų arba sugadintų dalių.
- Prieš montuodami įrangą perskaitykite visas instrukcijas. Jei nesate tikri, kaip atlikti kokios nors dalies montavimą, kreipkitės pagalbos į profesionalų techniką.
- Priverždami varžtus būkite atsargūs, kad nenugrandytumėte sriegių dažų.
- Nemontuokite ant šlapios arba kitaip pažeistos sienos. Montavimo medžiaga tiekama pakuotėje skirta montavimui ant plytinės ir betoninės sienos. Montuodami ant kitokio tipo sienų, pasitarkite su profesionalu.
- Niekada nemontuokite arba nenaudokite šio gaminio, jei yra pažeidimo ženklų.
- Jei elgiamasi netinkamai, galima susižaloti į įrangos kraštus.
- Šis prietaisas nėra skirtas įrengimui arba naudojimui mažų vaikų arba asmenų, kuriems nebuvo duoti konkretūs nurodymai, nebent juos prižiūri atsakingas asmuo, kuris užtikrina saugų naudojimą ir įrengimą. Vaikus reiktų prižiūrėti kad jie nepradėtų žaisti įrangą. Neleiskite vaikams kabėti ant įrangos arba kitaip netinkamai naudoti. Priešingu atveju galima rimtai susižaloti. Niekada nekiškite pirštų arba kitų objektų į įrangos mechanizmą. Taip gali būti sužalotas žmogus arba sugadintas turtas.
- Gaminį sudaro smulkios dalys, kurias įkvėpus arba nurijus galima uždusti. Laikykite šias dalis atokiau nuo vaikų!

**Pastaba:** techniniai parametrai ir dizainas dėl patobulinimų gali skirtis be įspėjimų.

## TIEKIAMŲ DALIŲ SĄRAŠAS

<b>A</b> Laikiklio korpusas	<b>F</b> Plastikinė poveržlė	<b>K</b> Poveržlė po varžtu
<b>B</b> Laikiklio korpuso dangtis	<b>G</b> Poveržlė M8	<b>L</b> Plastikinis inkaras M8×40
<b>C</b> Šarnyrinis lankstas	<b>H</b> Veržlė M8	<b>M</b> Raktas
<b>D</b> Garsiakalbio korpusas	<b>I</b> Medinis varžtas M4×12	
<b>E</b> Varžtas M8×60	<b>J</b> Varžtas M6×45	

## MONTAVIMAS

### Laikiklio korpuso montavimas prie plytinės, betoninės sienos arba plokštės

Pažymėkite 3 angų padėtį sienoje laikiklio korpuso tvirtinimui. Naudokite korpusą **A** kaip šabloną (**1 pav.**). Sienoje grąžtu (8 mm) prasigręžkite bent 5 cm gylio angas bei į kiekvieną jų įstatykite plastikinį inkarą **L**. Patikrinkite, ar plastikinis inkaras yra iki galo įstatytas sulig siena.

### Garso kabelių įrengimas

Jei garso įvesties kabeliai yra potinkiniai, prieš tvirtindami laikiklį, pirmiau prakiškite kabelius pro galinę laikiklio korpuso dalį, o, uždėję plastikinį dangtį, ištraukite juos pro tam numatytas angas, žr. **8 pav.**

Jei kabeliai nutiesti palei sieną, jau po laikiklio įrengimo prakiškite juos pro tam numatytą angą, o tada ištraukite per tam numatytą kiaurymę pagal **9 pav.**

Tada pritvirtinkite laikiklį prie sienos, naudodamiesi trimis varžtais **J** ir poveržlėmis **K** (2 pav.) Pritvirtinę laikiklio korpusą, uždenkite jį dangčiu **B** (3 pav.)

### Laikiklio surinkimas ir garsiakalbio įrengimas

Surinkite laikiklį pagal instrukcijas, kurias rasite **4 pav.** Laikiklio korpuso gale įrengkite šarnyrinį lankstą **C**. Garsiakalbio pagrindą įstatykite į lankstą bei pritvirtinkite jį varžtu **E** bei plastikine poveržle **F**, o tuomet priveržkite veržle **H** ir poveržle **G**.

Tada uždėkite garsiakalbį ant laikiklio. Nustatykite tvirtinimo spaustuvų spindį (diapazone nuo 137 iki 280 mm) taip, kad garsiakalbis tvirtai laikytųsi savo vietoje. Spaustuvus priveržkite atsuktuvu (5 pav.)

Papildomai galite sutvirtinti garsiakalbius penkiais mediniais varžtais **I** (6 pav.)

### Garsiakalbio pokrypio ir apsisukimo sureguliuavimas

Garsiakalbį ant laikiklio galite sukinėti horizontaliai 360° kampu ir pakreipti 7,5° vertikaliu kampu aukštyn arba žemyn. Pridedamu raktu atlaisvinkite veržlę **M**, sureguliuokite pagal pageidaujamą padėtį ir vėl priveržkite (7 pav.)

Sveikiname, įrengimas baigtas. Linkime Jums malonios patirties klausantis garsiakalbių, naudojamų su šiuo laikikliu.

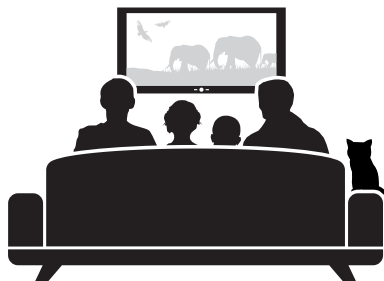
### INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA DĖL PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ IŠMETIMO

Panaudotas pakavimo medžiagas išmeskite su komunalinėmis atliekomis.

### GAMINIO UTILIZAVIMAS PASIBAIGUS EKSPLOATACIJOS LAIKUI

Pasibaigus eksploatavimo laikui, šalinkite įrangą tam skirtoje kietųjų komunalinių atliekų šalinimo vietoje

Šis gaminytis atitinka pagrindinius jam taikomų ES direktyvų reikalavimus.



## VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

- Provjerite jesu li svi dijelovi pakiranja na broju koristeći se popisom dijelova sa stranice 2 i provjerite jesu li svi dijelovi ispravni. Oštećene ili neispravne dijelove nemojte koristiti.
- Prije postavljanja ovog proizvoda pažljivo pročitajte sve upute. U slučaju da niste sigurni u bilo koji dio postupka instalacije, zatražite pomoć profesionalnog tehničara.
- Prilikom zatezanja vijaka povedite računa o tome da ne oštetite navoje.
- Nemojte postavljati na mokre ili na drugi način oštećene zidove. Pričvršni pribor koji je isporučen u sastavu proizvoda prilagođen je za montažu na zidove od pune cigle i od betona. U slučaju ugradnje na zidove od drugih materijala, posavjetujte se sa stručnjakom.
- Nikad nemojte ovaj proizvod ugraditi ni koristiti ako postoje znakovi oštećenja.
- Rubovi ovog uređaja mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ako se njime rukuje nestručno.
- Ovaj uređaj nije namijenjen da njime rukuju ili postavljaju ga djeca ili osobe koje za to nisu obučene, osim kada su pod nadzorom odgovorne osobe koja im osigurava sigurnost pri montaži uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi bilo sigurno da neće dirati napravu. Nemojte dopustiti djeci da se vješaju na napravu ili djeluju na nju na bilo koji drugi način. U protivnom može doći do ozbiljnih oštećenja. Nikad ne gurajte prste ili druge predmete u mehanizam proizvoda. To bi moglo uzrokovati ozljede ili oštećenja imovine.
- Proizvod sadrži male dijelove koji se mogu udahnuti ili progutati i stoga predstavljaju opasnost od gušenja. Te dijelove držite izvan dohvata djece!

**Napomena:** Zahvaljujući poboljšanjima koje možemo razviti, specifikacije i konstrukcija proizvoda podložni su promjenama bez prethodne najave.

## POPIS ISPORUČENIH DIJELOVA

<b>A</b> Tijelo držača	<b>F</b> Plastična podloška	<b>K</b> Podloška za vijak
<b>B</b> Poklopac tijela držača	<b>G</b> Podloška M8	<b>L</b> Tipl M8×40
<b>C</b> Okretni zglobovi	<b>H</b> Matica M8	<b>M</b> Ključ
<b>D</b> Noseća ploča zvučnika	<b>I</b> Vijak za drvo M4×12	
<b>E</b> Vijak M8×60	<b>J</b> Vijak M6×45	

## INSTALACIJA

### Pričvršćivanje tijela držača na zid od opeke, betona ili ploča

Označite na zidu mjesta za 3 otvora za pričvršćivanje tijela držača. Dio **A** možete koristiti kao šablonu (**slika 1**). Svrdlom za zidove (8 mm) izbušite rupe dubine najmanje 5 cm i u svaku postavite tipl **L**. Provjerite je li tipl potpuno ušao u rupu i je li mu glava poravnata s plohom stropa.

### Provlačenje audio kabela

Ako je ulazni audio kabel proveden kroz zid, uvucite ga u tijelo nosača prije nego ga postavite na zid, a nakon postavljanja plastičnog poklopca provucite ga kroz za to predviđen otvor, vidi **sliku 8**.

U slučaju da se audio kabel proteže na zidu, uvucite ga nakon postavljanja nosača u predviđeni otvor i zatim ga postavite tako da prolazi kroz kanal predviđen za njega, kao što je prikazano na **slici 9**.

Nakon toga držač pričvrstite na zid pomoću tri vijka **J** i podloške **K** (slika 2). Nakon što ste postavili tijelo držača, postavite na njega i poklopac **B** (slika 3).

### Sastavljanje držača i postavljanje zvučnika

Sastavite držač prema uputama na **slici 4**. Na kraj tijela držača postavite okretni zglob **C**. Postavite noseću ploču zvučnika na zglob i pričvrstite ga pomoću vijka **E** i plastične podloške **F** i fiksirajte maticom **H** i podloškom **G**.

Nakon toga postavite zvučnik na držač. Podesite razmak (unutar raspona 137–280 mm) steznih krila tako da zvučnik bude čvrsto na svojem mjestu. Stegnite stezna krila odvijačem (slika 5).

Zvučnik je moguće dodatno pričvrstiti uvrtnjem pet vijaka za drvo **L** (slika 6).

### Podešavanje nagiba i rotacije zvučnika

Zvučnik je na držaču moguće okretati horizontalno za 360° i nagnuti ga 7,5° u odnosu na vertikalnu os dolje i gore. Odvijte maticu priloženim ključem **M** i postavite željeni položaj, a zatim je ponovo pritegnite (slika 7).

Čestitamo, ovim korakom dovršili ste postavljanje držača. Želimo vam da provedete ugodne trenutke slušanja glazbe sa zvučnika smještenog na vaš držač.

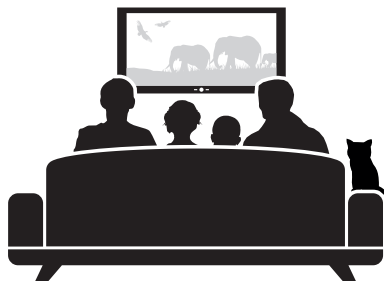
### UPUTE I OBAVIJESTI O ODLAGANJU AMBALAŽE

Ambalažu odložite na mjesto koje je vašim mjesnim ili lokalnim propisima označeno kao mjesto za odlaganje takve vrste otpada.

### ODLAGANJE PROIZVODA NAKON ISTEKA RADNOG VIJEKA

Nakon isteka radnog vijeka ovog proizvoda, odložite ga na mjesto predviđeno za odlaganje krutog otpada

Ovaj proizvod zadovoljava sve temeljne zahtjeve direktiva EU koje se odnose na njega.



## VAŽNE BEZBEDNOSNE INFORMACIJE

- Proverite da li su svi delovi pakovanja na broju koristeći listu delova sa stranice 2 i proverite da li su svi delovi ispravni. Oštećene ili neispravne delove nemojte koristiti.
- Pre postavljanja ovog proizvoda pažljivo pročitajte sva uputstva. U slučaju da niste sigurni u bilo koji deo postupka instalacije, zatražite pomoć profesionalnog tehničara.
- Prilikom zatezanja zavrtanja povedite računa o tome da ne oštetite navoje.
- Nemojte postavljati na mokre ili na drugi način oštećene zidove. Pričvrсни pribor koji je isporučen uz proizvod, prilagođen je za montažu na zidove od pune cigle i od betona. U slučaju ugradnje na zidove od drugih materijala, posavetujte se sa stručnjakom.
- Nikada nemojte ugrađivati, niti koristiti ovaj proizvod ako postoje znakovi oštećenja.
- Ivice ovog uređaja mogu prouzrokovati ozbiljne povrede ako se sa njim ne rukuje stručno.
- Ovaj uređaj nije namenjen da njim rukuju ili da ga postavljaju deca ili osobe koje nisu obučene za to, osim kada su pod nadzorom odgovorne osobe koja im osigurava bezbednost prilikom montaže uređaja. Deca treba da budu pod nadzorom da bi se osiguralo da neće dirati uređaj. Nemojte dopustiti deci da se vešaju na uređaj ili deluju na njega na bilo koji drugi način. U suprotnom može doći do ozbiljnih oštećenja. Nikada ne gurajte prste ili druge predmete u mehanizam proizvoda. To bi moglo prouzrokovati povreda ili oštećenja imovine.
- Proizvod sadrži male delove koji se mogu udahnuti ili progutati i stoga predstavljaju opasnost od gušenja. Te delove držite van domašaja dece!

**Napomena:** Zahvaljujući poboljšanjima koja možemo razviti, specifikacije i konstrukcija proizvoda podležu promenama bez prethodne najave.

## LISTA ISPORUČENIH DELOVA

<b>A</b> Telo držača	<b>F</b> Plastična podloška	<b>K</b> Podloška za zavrtanj
<b>B</b> Poklopac tela držača	<b>G</b> Podloška M8	<b>L</b> Tipi M8×40
<b>C</b> Okretni zglob	<b>H</b> Navrtka M8	<b>M</b> Ključ
<b>D</b> Noseća ploča zvučnika	<b>I</b> Zavrtanj za drvo M4×12	
<b>E</b> Zavrtanj M8×60	<b>J</b> Zavrtanj M6×45	

## INSTALACIJA

### Pričvršćivanje tela držača na zid od cigle, betona ili ploča

Označite na zidu mesta za 3 otvora za pričvršćivanje tela nosača. Deo **A** možete koristiti kao šablon (**slika 1**). Burgijom za zidove (8 mm) izbušite rupe dubine najmanje 5 cm i u svaku postavite tip **L**. Proverite da li je tipl potpuno ušao u rupu i da li mu je glava poravnata sa ivicom zidova.

### Provlačenje audio kabl

Ako je ulazni audio kabl proveden kroz zid, uvucite ga u telo nosača pre nego što ga postavite na zid, a nakon postavljanja plastičnog poklopca provucite ga kroz za to predviđen otvor, vidi **sliku 8**.

U slučaju da se audio kabl proteže na zidu, uvucite ga nakon postavljanja nosača u predviđeni otvor i zatim ga postavite tako da prolazi kroz kanal predviđen za njega, kao što je prikazano na **slici 9**.

Nakon toga držač pričvrstite na zid pomoću tri zavrtnja **J** i podloški **K** (slika 2). 2). Nakon što ste postavili telo držača, postavite na njega i poklopac **B** (slika 3).

### Sastavljanje držača i postavljanje zvučnika

Sastavite držač prema uputstvima na **slici 4**. Na kraj tela držača postavite okretni zglob **C**. Postavite noseću ploču zvučnika na zglob i pričvrstite ga pomoću zavrtnja **E** i plastične podloške **F** i fiksirajte navrtkom **H** i podloškom **G**.

Nakon toga postavite zvučnik na držač. Podesite razmak (u opsegu od 137–280 mm) steznih krila tako da zvučnik bude čvrsto na svom mestu. Stegnite stezna krila odvijačem (slika 5).

Zvučnik je moguće dodatno pričvrstiti uvrtnjem pet zavrtnja za drvo **I** (slika 6).

### Podešavanje nagiba i rotacije zvučnika

Zvučnik je na držaču moguće okretati horizontalno za 360° i nagnuti ga 7,5° u odnosu na vertikalnu osu dole i gore. Odvijte navrtku priloženim ključem **M** i postavite željeni položaj, a zatim je ponovo pritegnite (slika 7).

Čestitamo, ovim korakom ste završili postavljanje nosača. Želimo vam da provedete ugodne trenutke pri slušanju muzike sa zvučnika smeštenog na vaš držač.

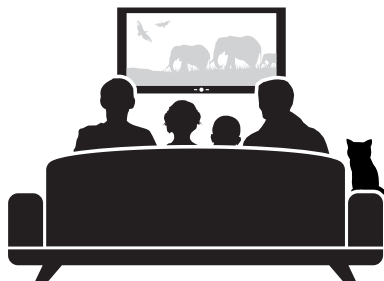
### UPUTSTVA I OBAVEŠTENJA O ODLAGANJU AMBALAŽE

Ambalažu odložite na mesto koje je vašim mesnim ili lokalnim propisima označeno za odlaganje takve vrste otpada.

### ODLAGANJE PROIZVODA NAKON ISTEKA RADNOG VEKA

Nakon isteka radnog veka ovog proizvoda, odložite ga na mesto predviđeno za odlaganje čvrstog otpada

Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahteve direktiva EU koje se odnose na njega.



## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας με βάση τον κατάλογο εξαρτημάτων στη σελίδα 2 και βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι εντάξει. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα.
- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση του εξοπλισμού. Αν δεν είστε βέβαιοι για οποιοδήποτε σημείο της διαδικασίας εγκατάστασης, ζητήστε βοήθεια από έναν επαγγελματία τεχνικό.
- Όταν σφίγγετε τους κοχλίες, προσέξτε να μην καταστρέψετε το σπείρωμα.
- Να μην γίνεται εγκατάσταση σε τοιχοποιία με υγρασία ή άλλες φθορές. Τα υλικά συναρμολόγησης που παρέχονται στη συσκευασία έχουν σχεδιαστεί για τοποθέτηση σε τοιχοποιία από τούβλα και σκυρόδεμα. Για εγκατάσταση σε τοιχοποιία κατασκευασμένη από άλλα υλικά συμβουλευτείτε κάποιον επαγγελματία.
- Να μην γίνεται ποτέ εγκατάσταση ή χρήση αυτού του προϊόντος αν υπάρχουν σημάδια ζημιών.
- Τα άκρα του εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό αν ο χειρισμός τους δεν γίνει με σωστό τρόπο.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για συναρμολόγηση ή χειρισμό από μικρά παιδιά ή άτομα τα οποία δεν έχουν σαφείς και κατάλληλες οδηγίες, εκτός εάν επιβλέπονται από κάποιον υπεύθυνο ο οποίος φροντίζει για την ασφάλεια κατά τον χειρισμό ή την εγκατάσταση. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παρεμβαίνουν στον εξοπλισμό. Μην επιτρέπεται στα παιδιά να κρεμιούνται από τον εξοπλισμό ή να τον χειρίζονται με οποιονδήποτε τρόπο. Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού. Μην τοποθετείτε τα δάκτυλά σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στον μηχανισμό του εξοπλισμού. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή υλικές βλάβες.
- Το προϊόν περιέχει μικρά εξαρτήματα τα οποία μπορεί να ενέχουν κίνδυνο πνιγμού σε περίπτωση εισπνοής ή κατάποσης. Φυλάξτε αυτά τα εξαρτήματα μακριά από μέρη στα οποία φτάνουν παιδιά!

**Σημείωση:** Οι προδιαγραφές και ο σχεδιασμός μπορεί να αλλάξουν για λόγους βελτιώσεων χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

<b>A</b> Σώμα φορέα	<b>F</b> Πλαστική ροδέλα	<b>K</b> Ροδέλα κάτω από τον κοχλία
<b>B</b> Κάλυμμα σώματος φορέα	<b>G</b> Ροδέλα M8	<b>L</b> Πλαστικό βύσμα (ούπα)
<b>C</b> Περιστρεφόμενη άρθρωση	<b>H</b> Παξιμάδι M8	M8×40
<b>D</b> Βάση ηχείου	<b>I</b> Ξυλόβιδα M4×12	<b>M</b> Κλειδί
<b>E</b> Κοχλίας M8×60	<b>J</b> Κοχλίας M6×45	

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

### Στερέωση του σώματος του φορέα σε τοίχο κατασκευασμένο από τούβλα ή σκυρόδεμα ή πάνελ

Σημειώστε τη θέση των 3 οπών στον τοίχο για την τοποθέτηση του σώματος του φορέα. Χρησιμοποιήστε το σώμα **A** ως πατρόν (**Εικ. 1**). Ανοίξτε οπές βάθους τουλάχιστον 5 εκ. στον τοίχο χρησιμοποιώντας τρυπάνι (8 χλστ.) και εισάγετε ένα πλαστικό βύσμα (ούπα) σε κάθε οπή **L**. Βεβαιωθείτε ότι το πλαστικό βύσμα έχει εισαχθεί πλήρως και δεν προεξέχει από τον τοίχο.



## Εγκατάσταση των καλωδίων ήχου

Εάν τα καλώδια εισόδου ήχου είναι εγκατεστημένα μέσα στον τοίχο, εισάγετέ τα στην πίσω πλευρά του σώματος του φορέα πριν από την στερέωσή του και, αφού τοποθετήσετε το πλαστικό κάλυμμα, τραβήξτε τα έξω από την προβλεπόμενη οπή. Δείτε την **Εικόνα 8**.

Σε περίπτωση που τα καλώδια περνούν στην επιφάνεια του τοίχου, εισάγετέ τα στην προβλεπόμενη οπή μετά από την εγκατάσταση του φορέα και κατόπιν βγάλτε τα έξω μέσω μιας προβλεπόμενης οπής, όπως φαίνεται στην **Εικόνα 9**.

Κατόπιν στερεώστε τον φορέα στον τοίχο χρησιμοποιώντας τρεις κοχλίες **J** και ροδέλες **K** (**Εικ. 2**). Αφού στερεώσετε το σώμα του φορέα, τοποθετήστε το κάλυμμα **B** πάνω του (**Εικ. 3**).

## Συναρμολόγηση του φορέα και εγκατάσταση του ηχείου

Συναρμολογήστε τον φορέα σύμφωνα με τις οδηγίες στην **Εικόνα 4**. Εισάγετε την περιστρεφόμενη άρθρωση στο άκρο του σώματος του φορέα **C**. Εισάγετε στην άρθρωση τη βάση του ηχείου, στερεώστε την χρησιμοποιώντας τη βίδα **E** και την πλαστική ροδέλα **F**, και σφίξτε την χρησιμοποιώντας το παξιμάδι **H** και τη ροδέλα **G**.

Κατόπιν, τοποθετήστε το ηχείο επάνω στον φορέα. Ρυθμίστε το άνοιγμα των σφικτήρων (σε εύρος 137-280 χλστ.) έτσι ώστε το ηχείο να κρατιέται σφικτά στη θέση του. Σφίξτε τους σφικτήρες χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι (**Εικ. 5**).

Για πρόσθετη ασφάλεια, μπορείτε να στερεώσετε το ηχείο με πέντε ξυλόβιδες **I** (**Εικ. 6**).

## Ρύθμιση της κλίσης και της περιστροφής του ηχείου

Μπορείτε να περιστρέψετε το ηχείο που είναι τοποθετημένο στον φορέα κατά 360° οριζόντια και κατά 7,5° κατακόρυφα, προς τα επάνω ή κάτω. Χαλαρώστε το παξιμάδι με το παρεχόμενο κλειδί **M**, προσαρμόστε τη θέση ανάλογα με τις ανάγκες σας και σφίξτε ξανά το παξιμάδι (**Εικ. 7**).

Συγχαρητήρια, η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί. Ελπίζουμε να έχετε μια ευχάριστη εμπειρία ακρόασης με το ηχείο που τοποθετήσατε στον φορέα.

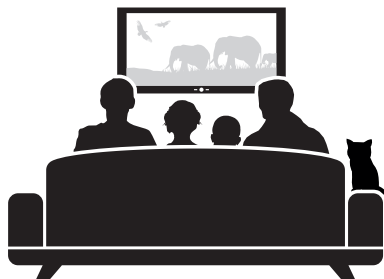
## ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Μεταφέρετε τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων της κοινότητάς σας.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΠΕΡΑΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ

Η απόρριψη του εξοπλισμού μετά το πέρας της ζωής του πρέπει να γίνεται στους καθορισμένους χώρους διάθεσης στερεών απορριμμάτων της κοινότητάς σας

Αυτό το προϊόν καλύπτει όλες τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ που ισχύουν για αυτό.



## O NÁS

Zmínka o době, kdy televize stála v jedné poloze na stolku, a divák si musel najít vhodné místo, aby ji vůbec mohl sledovat, zní jako vyprávění z pravěku. Dnešní technika se naopak dokonale přizpůsobuje svým uživatelům. Důkazem je i široká nabídka výrobků značky Stell, která od roku 2005 zahrnuje kromě fixních, výsuvných a polohovatelných držáků na televizory a AV přístroje, také různé typy moderních stolků a polic.

Mezi hlavní přednosti výrobků Stell patří kromě špičkové kvality a maximální flexibility i snadná obsluha, která je zárukou jednoduchého ovládání a příjemného užívání. Zvláště milovníci designu pak ocení atraktivní vzhled, typický pro všechny výrobky značky Stell.

Na výběr je mnoho typů držáků pro nejrůznější typy a velikosti televizorů a AV přístrojů. Z široké nabídky si vybere stejně tak majitel 100" obrazovky, který si pořídí výsuvný a polohovatelný držák Stell s nosností až 70 kg, jako žena, zvyklá sledovat při vaření malou televizi s úhlopříčkou 13", jíž dobře poslouží jednoduchý fixní držák Stell zabudovaný v kuchyňské lince.

V nabídce značky Stell najdete i kombinace držáků s tv stolkou, nebo samostatné univerzální stolky pro každý interiér, v provedení kov/sklo nebo dřevo/sklo.

Oblíbené jsou i stolní držáky na televize nebo monitory, usnadňující práci u počítače.

Trendem poslední doby, který nachází uplatnění nejen ve veřejných prostorách, ale i v moderních designových interiérech, jsou pak stropní polohovatelné držáky pro přístroje s úhlopříčkou až 70" a nosností až 80 kg a také stropní – fixní nebo výsuvné – držáky projektorů.

Značka Stell myslí i na příznivce dobré hudby. Pro přístroje DVD a SET-TOP BOX nabízí praktické univerzální police i nástěnné polohovatelné držáky pro reproduktory, které přispívají ke kvalitnímu poslechu hudby a mluveného slova.

Výrobky Stell dobře znají i majitelé satelitů – kvalitní a přitom cenově velmi výhodné držáky antén mají široké využití – dají se připevnit na zeď, na balkon nebo na stožár.

## VESA

### Co je to VESA?

**Možná i vás při výběru vhodného držáku k televizi překvapil prodavač dotazem „A jakou tam máte VESU?“... Údaj VESA totiž patří společně s informací o hmotnosti přístroje k základním parametrům při výběru televizního držáku nebo stojanu.**

Většina dnešních výrobců moderních televizí a monitorů už předem počítá s možností, že si budete chtít zakoupený přístroj pověsit na zeď pomocí držáku nebo uchytit na stojan. Proto již při výrobě osazuje na jeho zadní stranu otvory se závitem pro šrouby. To je samozřejmě praktické. Háček je v tom, že umístění těchto otvorů (tedy jejich vzájemná vzdálenost) se u jednotlivých typů přístrojů liší, a právě tento fakt je třeba zohlednit při výběru držáku nebo stojanu.

Aby jste věděli, který držák ke své televizi zvolit, musíte znát tzv. údaj VESA vaší televize (můžete se setkat i s pojmenováním VESA STANDARD nebo VESA NORMA). Ten udává rozteč – tedy svislou a vodorovnou vzdálenost montážních otvorů na zadní straně přístroje – a určuje, jaký typ držáku či stojanu se pro váš přístroj hodí.

Najdete-li tedy na štítku své televize označení VESA: 400×300 mm, znamená to, že vodorovná vzdálenost je 400 mm a svislá 300 mm. Pro Vaši televizi je tady nutné použít držák, či stojan umožňující VESA 400×300.

## ABOUT US

Mentioning the days when a television stood in a single position on a table and viewers had to find a suitable position just to watch it sounds like something out of prehistoric times. By contrast, today's technology adapts seamlessly to the user's needs. As proof, there is a wide range of Stell brand products, which since 2005 include not only stationary, extendable and articulating mounts for televisions and AV equipment, but also various types of modern tables and shelves.

The main advantages of Stell products are not only top quality and maximum flexibility, but also simple operation, which ensures easy handling and convenient use. Those who love great design, will undoubtedly appreciate the attractive appearance typical for all Stell brand products.

There are many types mounts available for the multitudes of types and sizes of televisions and AV equipment. This wide range of products offers a solution to both owners of 100" screens who will appreciate the extendable articulating Stell mount with a load capacity of 70 kg, and ladies used to watching television on a 13" screen while cooking will be pleased with a simple stationary Stell mount installed on a kitchen cabinet.

The Stell brand also offers combinations of mounts with TV tables, or standalone universal tables for every interior in either a metal/glass or wood/glass design.

Tabletop mounts for televisions and monitors are also very popular as they make computer based work easier.

One of the more recent trends gaining traction not only in public areas but also as a part of modern interior design, are articulating ceiling mounts for screens measuring up to 70" and weighing up to 80 kg as well as stationary or extendable ceiling mounts for projectors.

The Stell brand also caters to fans of quality music. For DVDs and set-top-boxes it offers practical universal shelves and articulated loudspeaker wall mounts that contribute to a rich listening experience of both music and the spoken word.

Owners of satellites are also familiar with Stell products – high quality yet affordable antenna mounts offer significant flexibility – they can be mounted on walls, balconies or poles.

## VESA

### What is VESA?

**Perhaps when selecting a suitable television mount you were surprised by the salesperson's question „A what type of VESA do you have?“... Information about VESA and the weight of the appliance constitutes the key parameters when selecting a television mount or stand.**

The majority of today's modern television and monitor manufacturers already take into account that you may wish to mount the purchased appliance on a wall using a mount or to attach it to a stand. So already during production, they include threaded screw holes on the rear side. This is, of course, very practical. The catch is, however, that the location of these screw holes (their distance from each other) varies for individual types of appliances and this fact must be considered when selecting a mount or stand.

In order to know which mount to choose for your television, you need to know the VESA dimension of your TV (you may also encounter VESA STANDARD or VESA NORM). It describes the span, i.e. the vertical and horizontal distance between the screw holes on the rear side of the appliance – this determines the type of mount or stand that is suitable for your appliance.

When you find the VESA dimensions on the rating label of your TV: 400×300 mm means that the horizontal distance is 400 mm and the vertical distance is 300 mm. This means that you need to purchase a mount that supports VESA 400×300.



**FAST ČR, a. s.**

Černokostelecká 1621

251 01 Říčany

Czech Republic

[www.stell-accessories.eu](http://www.stell-accessories.eu)